

Статья 9

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет действовать в течение 1 года и автоматически продлеваться на следующий год, если ни одна из Сторон не заявит заблаговременно (за шесть месяцев) о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в " " 1992 г. в трех подлинных экземплярах, каждый на русском, венгерском и украинском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. За Правительство За Правительство За Правительство Российской Федерации Венгерской Республики Украины

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Соглашению между Правительством Венгерской Республики, Правительством Украины и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области транспортирования ядерного топлива между Венгерской Республикой и Российской Федерацией через территорию Украины

Отдельные вопросы реализации Соглашения

При реализации настоящего Соглашения Стороны будут руководствоваться или принимать во внимание следующие положения и нормативные документы:

1. Контракты на услуги по обеспечению ядерного топливного цикла АЭС "Пакш" N 1860348/10031-09Д, ПАЖ-1-000-1-тт и N 85-042/43900, заключенные между В/О "Техснабэкспорт" и АЭС "Пакш".
2. Для перевозки будут использоваться железнодорожные вагоны, специально оборудованные для этой цели, типа ТК-6, сертификат N СУ/042/БЧМЧФ(Реж.1)-СУ/042/БЧМЧФТ(Реж.1) от 5 ноября 1990 г. и вагоны сопровождения типа ВСТК.
3. Действуют существующие нормативные документы, упомянутые в статьях 3 и 5 настоящего Соглашения, а также Временный порядок осуществления перевозок ядерного топлива по территории Украины.
- Компетентные органы Сторон по вопросам ядерной безопасности и по вопросам транспортировки в 6-месячный срок разработают и введут в действие конкретные правила перевозок ядерного топлива в сообщении между Российской Федерацией и Венгерской Республикой транзитом по территории Украины.
4. В пункте передачи отработавшего ядерного топлива в соответствии со статьей 4 настоящего Соглашения Российская Сторона обязана предъявить Украинской Стороне всю необходимую сопроводительную документацию, указанную в Технических Условиях (Сборки тепловыделяющие, отработавшие в активной зоне реактора ВВЭР-440 атомных электростанций стран - членов СЭВ, часть I, "Перевозка железнодорожным транспортом"), одобренных Постоянной комиссией СЭВ по использованию атомной энергии в мирных целях в октябре 1985 г.
5. Исходя из намерения Сторон осуществить первую транспортировку отработавшего ядерного топлива в соответствии с настоящим Соглашением до конца 1992 года, Стороны договорились, что срок предоставления информации в соответствии со статьей 6 по первой транспортировке может быть сокращен.
6. Под регламентирующими документами МАГАТЭ, упомянутыми в настоящем Соглашении,

понимаются рекомендации, изданные Международным агентством по атомной энергии в 1989 году (в документе ИНФЦИРЦ/225/Реж. 2), а также Конвенция об оперативном оповещении о ядерной аварии от 26 сентября 1986 г., Конвенция о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации от 26 сентября 1986 г., Конвенция о физической защите ядерного материала (ИНФЦИРЦ/274/Реж. 1).

7. Настоящее Соглашение предусматривает транспортировку одного состава отработавшего ядерного топлива с АЭС "Пакш" в Россию, что предусмотрено специальными решениями Правительства Российской Федерации.

Решения о последующих транспортировках отработавшего ядерного топлива из Венгерской Республики в Россию будут приниматься дополнительно в установленном порядке.
